

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Tous les actes administratifs pris à l'égard des agents visés par le présent arrêté qui ont été accomplis entre le 1<sup>er</sup> janvier 1994 et la date de publication du présent arrêté sont censés avoir été accomplis en application dudit arrêté.

§ 2. Les procédures de promotion, de changement de grade ou de mise à la retraite qui sont en cours à la date de publication du présent arrêté, pour les agents y visés, sont poursuivies sur base des dispositions prévues par ledit arrêté.

**Art. 9.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,  
J.-P. PONCELET

**Art. 8.** § 1. Alle bestuurshandelingen gesteld ten aanzien van de ambtenaren bedoeld in dit besluit die werden verricht tussen 1 januari 1994 en de datum van bekendmaking van dit besluit, worden geacht te zijn voltrokken met toepassing van dit besluit.

§ 2. De procedures inzake bevordering, verandering van graad of oppensioeninstelling die aan de gang zijn op de datum van bekendmaking van dit besluit, voor de erin bedoelde ambtenaren, worden verder gezet op grond van de in het genoemde besluit vervatte bepalingen.

**Art. 9.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
J.P. PONCELET

F. 97 — 2176

[S — C — 97/7155]

**18 JUILLET 1997. — Arrêté royal fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de la Défense nationale**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution coordonnée;  
Vu l'arrêté royal du 17 août 1927 réglant l'état et la position des aumôniers militaires, modifié par les arrêtés royaux des 29 février 1928 et 29 octobre 1934, par l'arrêté du Régent du 21 août 1948 et par les arrêtés royaux des 17 mai 1952, 11 février 1971, 16 juillet 1974, 31 janvier 1994 et 2 avril 1996;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 14 septembre 1994 et 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1994 portant statut des conseillers moraux auprès des Forces armées, relevant de la Communauté non confessionnelle de Belgique;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, modifié par les arrêtés royaux des 3 juin et 4 octobre 1996;

Vu les avis de l'Inspection des Finances, donnés le 6 décembre 1994, le 23 octobre 1995 et le 26 juillet 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 18 décembre 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 18 décembre 1996;

Vu le protocole du 28 février 1997 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation intervenue au sein du Comité de Secteur XIV;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Considérant que l'adaptation de la carrière administrative des agents titulaires de grades particuliers doit s'effectuer de la même manière que celle des agents titulaires de grades communs; qu'il s'impose par conséquent de fixer sans délai les échelles de traitement des agents qui sont titulaires de grades particuliers au Ministère de la Défense nationale;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Régime organique*

Section 1re. — Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat

**Article 1<sup>er</sup>.** L'échelle de traitement liée aux grades mentionnés ci-dessous est fixée comme suit :

- |                                                                  |      |
|------------------------------------------------------------------|------|
| — Ingénieur agronome principal .....                             | 11/6 |
| — Ingénieur chimiste et des industries agricoles principal ..... | 11/6 |

N. 97 — 2176

[S — C — 97/7155]

**18 JULI 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de weddeschalen voor de bijzondere graden bij het Ministerie van Landsverdediging**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de gecoördineerde Grondwet; Gelet op het koninklijk besluit van 17 augustus 1927 ter regeling van de staat en de stand der militaire aalmoezeniers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 februari 1928 en 29 oktober 1934, bij het besluit van de Regent van 21 augustus 1948 en bij de koninklijke besluiten van 17 mei 1952, 11 februari 1971, 16 juli 1974, 31 januari 1994 en 2 april 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, eerste lid, 2<sup>o</sup>, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1994 en 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1994 houdende het statuut van de morele consulenten bij de Krijgsmacht die tot de niet-confessionele Gemeenschap van België behoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni en 4 oktober 1996;

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 december 1994, 23 oktober 1995 en 26 juli 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 18 december 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 18 december 1996;

Gelet op het protocol van 28 februari 1997 waarin de conclusies van de onderhandeling gevoerd in het Sectorcomité XIV zijn vermeld :

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989;

Overwegende dat de aanpassing van de administratieve loopbaan van de ambtenaren met een bijzondere graad op dezelfde wijze moet worden uitgevoerd als die van de ambtenaren met een gemene graad; dat het bijgevolg noodzakelijk is onverwijld de weddeschalen vast te stellen van de ambtenaren met een bijzondere graad bij het Ministerie van Landsverdediging;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Organieke regeling*

Afdeling 1. — Administratief personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel

**Artikel 1.** De weddeschaal verbonden aan de hiernavermelde graden wordt vastgesteld als volgt :

- |                                                                               |      |
|-------------------------------------------------------------------------------|------|
| — Eerstaanwezend landbouwkundig ingenieur .....                               | 11/6 |
| — Eerstaanwezend ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën ..... | 11/6 |

— Chimiste aviseur principal.....	11/6	— Eerstaanwezend scheikundig adviseur .....	11/6
— Conseiller juridique adjoint.....	11/3	— Adjunct-rechtskundig adviseur.....	11/3
— Ingénieur agronome.....	10/3	— Landbouwkundig ingenieur.....	10/3
— Ingénieur chimiste et des industries agricoles .....	10/3	— Ingenieur voor de scheikunde en de landbouwindustrieën .....	10/3
— Chimiste aviseur.....	10/3	— Scheikundig adviseur .....	10/3
— Paysagiste principal .....	28/3	— Eerstaanwezend landschapsdeskundige .....	28/3
— Géomètre-expert immobilier en chef (R28)		— Hoofdlandmeter-expert onroerende goederen (R28)	
742.994 — 1.106.044		742.994 — 1.106.044	
$1^1 \times 10.481$		$1^1 \times 10.481$	
$1^1 \times 10.630$		$1^1 \times 10.630$	
$1^1 \times 10.688$		$1^1 \times 10.688$	
$1^2 \times 10.688$		$1^2 \times 10.688$	
$1^2 \times 14.247$		$1^2 \times 14.247$	
$2^2 \times 28.493$		$2^2 \times 28.493$	
$10^2 \times 24.933$		$10^2 \times 24.933$	
(Cl. 23 a. — N. 2+ — G.A.)		(Kl. 23 j. — N. 2+ — G.A.)	
— Analyste en biologie clinique (jusqu'au 28 février 1977 inclus) (R27)		— Analist klinische biologie (tot en met 28 februari 1977) (R27)	
718.547 — 1.081.115		718.547 — 1.081.115	
$3^1 \times 10.481$		$3^1 \times 10.481$	
$1^2 \times 10.562$		$1^2 \times 10.562$	
$1^2 \times 14.247$		$1^2 \times 14.247$	
$2^2 \times 28.493$		$2^2 \times 28.493$	
$10^2 \times 24.933$		$10^2 \times 24.933$	
(Cl. 23 a. — N. 2+ — G.A.)		(Kl. 23 j. — N. 2+ — G.A.)	
— Paysagiste de 1re classe.....	27/3	— Landschapsdeskundige 1e klasse .....	27/3
— Géomètre-expert immobilier de 1re classe (R27)		— Landmeter-expert onroerende goederen 1e klasse (R27)	
655.680 — 992.068		655.680 — 992.068	
$3^1 \times 10.481$		$3^1 \times 10.481$	
$1^2 \times 10.481$		$1^2 \times 10.481$	
$1^2 \times 13.970$		$1^2 \times 13.970$	
$1^2 \times 27.939$		$1^2 \times 27.939$	
$1^2 \times 28.158$		$1^2 \times 28.158$	
$9^2 \times 24.933$		$9^2 \times 24.933$	
(Cl. 23 a. — N. 2+ — G.A.)		(Kl. 23 j. — N. 2+ — G.A.)	
— Paysagiste.....	26/5	— Landschapsdeskundige .....	26/5
— Géomètre-expert immobilier .....	26/2	— Landmeter-expert onroerende goederen .....	26/2
— Prévisionniste-météorologue principal (R25)		— Eerstaanwezend weervoorspeller-meteoroloog (R25)	
794.373 — 1.160.861		794.373 — 1.160.861	
$3^1 \times 10.676$		$3^1 \times 10.676$	
$2^2 \times 14.292$		$2^2 \times 14.292$	
$2^2 \times 28.463$		$2^2 \times 28.463$	
$10^2 \times 24.907$		$10^2 \times 24.907$	
(Cl. 20 a. — N. 2. — G.A.)		(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)	
— Prévisionniste-météorologue (R24)		— Weervoorspeller-meteoroloog (R24)	
718.547 — 1.085.035		718.547. — 1.085.035	
$3^1 \times 10.676$		$3^1 \times 10.676$	
$2^2 \times 14.232$		$2^2 \times 14.232$	
$2^2 \times 28.463$		$2^2 \times 28.463$	
$10^2 \times 24.907$		$10^2 \times 24.907$	
(Cl. 20 a. — N. 2. — G.A.)		(Kl. 20 j. — N.2. — G.A.)	
Art. 2. § 1 <sup>er</sup> . L'échelle de traitement 20A est liée au grade observateur météo (rang 20). L'observateur météo qui compte quatre ans d'ancienneté de grade obtient l'échelle de traitement 20B.		Art. 2. § 1. Aan de graad van meteoroloog-waarnemer (rang 20) wordt de weddeschaal 20A verbonden. De meteoroloog-waarnemer die vier jaar graadancienniteit heeft, geniet de weddeschaal 20B.	
§ 2. L'observateur météo qui réussit l'examen d'avancement barémique obtient l'échelle de traitement 20E.		§ 2. De meteoroloog-waarnemer geslaagd in het examen voor verhoging in weddeschaal, bekomt de weddeschaal 20E.	
Art. 3. § 1 <sup>er</sup> . L'échelle de traitement 22A est liée au grade d'observateur météo en chef.		Art. 3. § 1. Aan de graad van hoofdmeteoroloog-waarnemer (rang 22) wordt de weddeschaal 22A verbonden.	
§ 2. L'observateur météo en chef qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade peut obtenir dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 22B.		§ 2. De hoofdmeteoroloog-waarnemer die ten minste zes jaar graadancienniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 22B verkrijgen.	

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 42A est liée au grade de gardien (rang 42). Le gardien qui compte quatre ans d'ancienneté de grade obtient l'échelle de traitement 42B.

§ 2. Le gardien qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 42C.

§ 3. Le gardien qui compte au moins neuf ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 42D.

§ 4. Le gardien qui compte au moins douze ans d'ancienneté de grade peut obtenir dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 42E.

#### Section 2. — Personnel technique soumis au statut des agents de l'Etat

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 20A est liée au grade d'assistant technique (rang 20). L'assistant technique qui compte quatre ans d'ancienneté de grade obtient l'échelle de traitement 20B.

§ 2. L'assistant technique qui réussit l'examen d'avancement barémique obtient l'échelle de traitement 20E.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 22A est liée au grade d'assistant technique principal (rang 22).

§ 2. L'assistant technique principal qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 22B.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 30D est liée au grade d'adjoint technique (rang 30). L'adjoint technique qui compte quatre ans d'ancienneté de grade obtient l'échelle de traitement 30E.

§ 2. L'adjoint technique qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 30G.

§ 3. L'adjoint technique qui compte au moins neuf ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 30J.

**Art. 8.** L'échelle de traitement 32B est liée au grade d'adjoint technique en chef (rang 32).

#### Section 3. — Personnel de maîtrise, de métier et de service soumis au statut des agents de l'Etat

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 20A est liée au grade d'assistant de métier (rang 20). L'assistant de métier qui compte quatre ans d'ancienneté de grade obtient l'échelle de traitement 20B.

§ 2. L'assistant de métier qui réussit l'examen d'avancement barémique obtient l'échelle de traitement 20E.

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 22A est liée au grade de chef des ateliers (rang 22).

§ 2. Le chef des ateliers qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 22B.

#### Section 4. — Personnel soumis à des statuts autres que ceux mentionnés aux sections 1re, 2e et 3e

**Art. 11.** Le traitement unique lié aux grades mentionnés ci-dessous est fixé comme suit :

- Aumônier de 2e classe des trois cultes : 626.780;
- Aumônier de 1re classe des trois cultes : 855.033;
- Aumônier principal des cultes catholique et protestant : 939.197;
- Aumônier en chef des cultes protestant et israélite : 1.317.964;
- Aumônier en chef du culte catholique : 1.424.822.

**Art. 12.** Le traitement unique lié aux grades mentionnés ci-dessous est fixé comme suit :

- Conseiller moral de seconde classe : 626.780;
- Conseiller moral de 1re classe : 855.033;
- Conseiller moral principal : 939.197;
- Conseiller moral en chef : 1.424.822.

**Art. 4.** § 1. Aan de graad van wachter (rang 42) wordt de weddeschaal 42A verbonden. De wachter die vier jaar graadancienniteit heeft, geniet de weddeschaal 42B.

§ 2. De wachter die ten minste zes jaar graadancienniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 42C bekomen.

§ 3. De wachter die ten minste negen jaar graadancienniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 42D bekomen.

§ 4. De wachter die ten minste twaalf jaar graadancienniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 42E bekomen.

#### Afdeling 2. — Technisch personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel

**Art. 5.** § 1. Aan de graad van technisch assistent (rang 20) wordt de weddeschaal 20A verbonden. De technisch assistent die vier jaar graadancienniteit heeft, geniet de weddeschaal 20B.

§ 2. De technisch assistent die slaagt in het examen voor verhoging in weddeschaal, bekomt de weddeschaal 20E.

**Art. 6.** § 1. Aan de graad van eerstaanwezend technisch assistent (rang 22) wordt de weddeschaal 22A verbonden.

§ 2. De eerstaanwezend technisch assistent die ten minste zes jaar graadancienniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 22B verkrijgen.

**Art. 7.** § 1. Aan de graad van technisch adjunct (rang 30) wordt de weddeschaal 30D verbonden. De technisch adjunct die vier jaar graadancienniteit heeft, geniet de weddeschaal 30E.

§ 2. De technisch adjunct die ten minste zes jaar graadancienniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 30G verkrijgen.

§ 3. De technisch adjunct die ten minste negen jaar graadancienniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 30J verkrijgen.

**Art. 8.** Aan de graad van hoofdtechnisch adjunct (rang 32) wordt de weddeschaal 32B verbonden.

#### Afdeling 3. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel

**Art. 9.** § 1. Aan de graad van vakassistent (rang 20) wordt de weddeschaal 20A verbonden. De vakassistent die vier jaar graadancienniteit heeft, geniet de weddeschaal 20B.

§ 2. De vakassistent die slaagt in het examen voor verhoging in weddeschaal, bekomt de weddeschaal 20E.

**Art. 10.** § 1. Aan de graad van opperwerkmeester (rang 22) wordt de weddeschaal 22A verbonden.

§ 2. De opperwerkmeester die ten minste zes jaar graadancienniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddeschaal 22B bekomen.

#### Afdeling 4. — Personeel onderworpen aan andere dan de onder afdeling 1, 2 en 3 vermelde statuten

**Art. 11.** De vaste wedde verbonden aan de hiernavermelde graden wordt vastgesteld als volgt :

- Aalmoezenier 2e klasse van de drie erediensten : 626.780;
- Aalmoezenier 1e klasse van de drie erediensten : 855.033;
- Hoofdaalmoezenier van de katholieke en protestantse eredienst : 939.197;
- Opperaalmoezenier van de protestantse en israëlitische eredienst : 1.317.964;
- Opperaalmoezenier van de katholieke eredienst : 1.424.822

**Art. 12.** De vaste wedde verbonden aan de hiernavermelde graden wordt vastgesteld als volgt :

- Morele consulent tweede klasse : 626.780;
- Morele consulent eerste klasse : 855.033;
- Eerstaanwezend morele consulent : 939.197;
- Morele consulent hoofd van dienst : 1.424.822.

**CHAPITRE II. — Dispositions transitoires**

**Art. 13.** L'échelle de traitement liée aux grades mentionnés ci-dessous est fixée comme suit :

— Contremaître DN (R21)

570.098 — 904.567
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
11 <sup>2</sup> × 24.907

(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

— Chef d'atelier DN (R22)

635.253 — 976.834
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
2 <sup>2</sup> × 28.463
9 <sup>2</sup> × 24.907

(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

— Chef des ateliers DN (R24)

718.547 — 1.085.035
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
2 <sup>2</sup> × 28.463
9 <sup>2</sup> × 24.507

(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

**CHAPITRE III. — Dispositions particulières**

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup> Pour les agents nommés d'office, au 1<sup>er</sup> janvier 1994, dans un grade créé en vertu des articles 3, § 1<sup>er</sup>, et 6 de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1997 modifiant, en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale, l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, le traitement est fixé dans l'échelle de traitement qui, d'après le tableau joint en annexe I au présent arrêté, correspond à l'échelle du grade créé;

§ 2. Pour les agents nommés d'office dans un grade créé en vertu de l'article 3, § 2, du même arrêté royal, le traitement est fixé dans l'échelle de traitement qui, d'après le tableau joint en annexe II au présent arrêté correspond à l'échelle du grade créé;

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, l'agent nommé au grade d'assistant technique revêtu auparavant du grade rayé de contrôleur principal des travaux (grade supprimé) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous.

655.680 — 997.261
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
2 <sup>2</sup> × 28.463
9 <sup>2</sup> × 24.907

§ 2. Par dérogation à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, l'agent nommé au grade d'assistant technique principal revêtu auparavant du grade rayé de dessinateur en chef et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous.

736.009 — 1.102.497
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
2 <sup>2</sup> × 28.463
10 <sup>2</sup> × 24.907

§ 3. Par dérogation à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, l'agent nommé au grade d'assistant technique principal revêtu auparavant du grade rayé de contrôleur principal des travaux et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous.

736.009 — 1.102.497
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
2 <sup>2</sup> × 28.463
10 <sup>2</sup> × 24.907

**HOOFDSTUK II. — Overgangsbepalingen**

**Art. 13.** De weddeschaal verbonden aan de hiernavermelde graden wordt vastgesteld als volgt :

— Meesterknecht LV (R21)

570.098 — 904.567
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
11 <sup>2</sup> × 24.907

(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

— Werkmeester LV (R22)

635.253. — 976.834
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
2 <sup>2</sup> × 28.463
9 <sup>2</sup> × 24.907

(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

— Opperwerkmeester LV (R24)

718.547 — 1.085.035
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
2 <sup>2</sup> × 28.463
9 <sup>2</sup> × 24.507

(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

**HOOFDSTUK III. — Bijzondere bepalingen**

**Art. 14.** § 1. Voor de ambtenaren die ambtshalve op 1 januari 1994 werden benoemd in een opgerichte graad ingevoerd krachtens artikelen 3, § 1, en 6 van het koninklijk besluit van 1 juli 1997 tot wijziging, voor wat het Ministerie van Landsverdediging betreft, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van de rijksoverheid kunnen titularis zijn, wordt de wedde vastgesteld in de weddeschaal die volgens de tabel welke als bijlage bij dit besluit is gevoegd, met de schaal van de ingevoerde graad overeenstemt;

§ 2. Voor de ambtenaren die ambtshalve werden benoemd in een opgerichte graad krachtens artikel 3, § 2, van hetzelfde koninklijk besluit, wordt de wedde vastgesteld in de weddeschaal die volgens de tabel II welke als bijlage bij dit besluit is gevoegd, met de schaal van de ingevoerde graad overeenstemt;

**Art. 15.** § 1. In afwijking van artikel 14, § 1, behoudt de ambtenaar benoemd in de graad van technisch assistent, voorheen gekleed met de geschraptte graad van eerste controleur van werken (afgeschafte graad) en in dienst op 1 januari 1994, het voordeel van de hiernavermelde weddeschaal.

655.680 — 997.261
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
2 <sup>2</sup> × 28.463
9 <sup>2</sup> × 24.907

§ 2. In afwijking van artikel 14, § 1, behoudt de ambtenaar benoemd in de graad van eerstaanwezend technisch assistent, voorheen gekleed met de geschraptte graad van hoofdtekenaar en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hiernavermelde weddeschaal.

736.009 — 1.102.497
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
2 <sup>2</sup> × 28.463
10 <sup>2</sup> × 24.907

§ 3. In afwijking van artikel 14, § 1, behoudt de ambtenaar benoemd in de graad van eerstaanwezend technisch assistent, voorheen gekleed met de geschraptte graad van eerstaanwezend controleur van werken en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hiernavermelde weddeschaal.

736.009 — 1.102.497
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
2 <sup>2</sup> × 28.463
10 <sup>2</sup> × 24.907

**Art. 16.** Par dérogation à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, l'agent nommé au grade d'assistant de métier revêtu auparavant du grade rayé de contremaitre DN et qui est en service le 1<sup>er</sup> janvier 1994, obtient, après quatre ans d'ancienneté de grade, l'échelle de traitement particulière mentionnée ci-dessous :

577.376 — 911.845
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
11 <sup>2</sup> × 24.907

(Cl. 20 a. — N. 2. — G.A.)

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 36 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent nommé au grade d'ouvrier spécialiste revêtu auparavant du grade rayé d'ouvrier sélectionné B et qui est en service le 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement 32/4 s'il avait, à cette date, droit à cette échelle de traitement et pour autant que celle-ci soit plus intéressante que l'échelle de traitement 30D.

§ 2. Par dérogation à l'article 36 du même arrêté royal, l'agent nommé au grade d'ouvrier spécialiste revêtu auparavant du grade rayé d'ouvrier sélectionné B, qui est en service le 1<sup>er</sup> janvier 1994, et qui compte trois ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement particulière mentionnée ci-dessous :

529.269 — 699.346
3 <sup>1</sup> × 5.595
5 <sup>2</sup> × 11.141
7 <sup>2</sup> × 13.941

(Cl. 18 a. — N. 3. — G.A.)

**Art. 18.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 36 du même arrêté royal, l'agent nommé au grade d'ouvrier spécialiste revêtu auparavant du grade rayé d'ouvrier sélectionné C et qui est en service le 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement 30/4 s'il avait, à cette date, droit à cette échelle de traitement et pour autant que celle-ci soit plus intéressante que l'échelle de traitement 30D.

§ 2. Par dérogation à l'article 36 du même arrêté royal, l'agent nommé au grade d'ouvrier spécialiste revêtu auparavant du grade rayé d'ouvrier sélectionné C et qui est en service le 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement 32/5 s'il avait droit, à cette date, à cette échelle de traitement et pour autant que celle-ci soit plus intéressante que l'échelle de traitement 30D.

§ 3. Par dérogation à l'article 36 du même arrêté royal, l'agent nommé au grade d'ouvrier spécialiste revêtu auparavant du grade rayé d'ouvrier sélectionné C, qui est en service le 1<sup>er</sup> janvier 1994 et qui compte trois ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement particulière mentionnée ci-dessous :

544.987 — 729.005
3 <sup>1</sup> × 5.595
5 <sup>2</sup> × 11.141
8 <sup>2</sup> × 13.941

(Cl. 18 a. — N. 3. — G.A.)

**Art. 19.** L'agent nommé au grade d'ouvrier spécialiste, revêtu auparavant du grade rayé d'ouvrier sélectionné principal B et qui est en service le 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement particulière mentionnée ci-dessous :

529.269 — 699.346
3 <sup>1</sup> × 5.595
5 <sup>2</sup> × 11.141
7 <sup>2</sup> × 13.941

(Cl. 18 a. — N. 3. — G.A.)

**Art. 20.** L'agent nommé au grade d'ouvrier spécialiste, revêtu auparavant du grade rayé d'ouvrier sélectionné principal C et qui est en service le 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement particulière mentionnée ci-dessous :

544.987 — 729.005
3 <sup>1</sup> × 5.595
5 <sup>2</sup> × 11.141
8 <sup>2</sup> × 13.941

(Cl. 18 a. — N. 3. — G.A.)

#### CHAPITRE IV. — Dispositions abrogatoires et finales

**Art. 21.** Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 16 juin 1997 fixant le cadre organique du Ministère de la Défense nationale, à l'exception des articles 6, 7, 8, 11, 12, 13, 14, § 1<sup>er</sup>, 15, 16, 17, 18, 19 et 20 qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1994.

**Art. 16.** In afwijking van artikel 9, § 1, bekomt de ambtenaar benoemd in de graad van vakassistent, voorheen bekleed met de geschraptte graad van meesterknecht LV en in dienst op 1 januari 1994, na vier jaar anciënniteit in die graad, de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

577.376 — 911.845
3 <sup>1</sup> × 10.676
2 <sup>2</sup> × 14.232
11 <sup>2</sup> × 24.907

(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

**Art. 17.** § 1. In afwijking van artikel 36 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar benoemd in de graad van vakman, voorheen bekleed met de geschraptte graad van geselecteerd werkman B en in dienst op 1 januari 1994, het voordeel van de weddeschaal 32/4 indien hij op deze datum recht had op deze weddeschaal en voor zover deze voordeliger uitvalt dan de weddeschaal 30D.

§ 2. In afwijking van artikel 36 van hetzelfde koninklijk besluit, geniet de ambtenaar benoemd in de graad van vakman, voorheen bekleed met de geschraptte graad van geselecteerd werkman B in dienst op 1 januari 1994 en die drie jaar graadanciënniteit heeft, de hierna vermelde bijzondere weddeschaal :

529.269. — 699.346
3 <sup>1</sup> × 5.595
5 <sup>2</sup> × 11.141
7 <sup>2</sup> × 13.941

(Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)

**Art. 18.** § 1. In afwijking van artikel 36 van hetzelfde koninklijk besluit, behoudt de ambtenaar benoemd in de graad van vakman, voorheen bekleed met de geschraptte graad van geselecteerd werkman C en in dienst op 1 januari 1994, het voordeel van de weddeschaal 30/4 indien hij op deze datum recht had op deze weddeschaal en voor zover deze voordeliger uitvalt dan de weddeschaal 30D.

§ 2. In afwijking van artikel 36 van hetzelfde koninklijk besluit, behoudt de ambtenaar benoemd in de graad van vakman, voorheen bekleed met de geschraptte graad van geselecteerd werkman C en in dienst op 1 januari 1994, het voordeel van de weddeschaal 32/5 indien hij op deze datum recht had op deze weddeschaal en voor zover deze voordeliger uitvalt dan de weddeschaal 30D.

§ 3. In afwijking van artikel 36 van hetzelfde koninklijk besluit, geniet de ambtenaar benoemd in de graad van vakman voorheen bekleed met de geschraptte graad van geselecteerd werkman C, in dienst op 1 januari 1994 en die drie jaar graadanciënniteit heeft, de hiernavermelde bijzondere weddeschaal :

544.987 — 729.005
3 <sup>1</sup> × 5.595
5 <sup>2</sup> × 11.141
8 <sup>2</sup> × 13.941

(Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)

**Art. 19.** De ambtenaar benoemd in de graad van vakman, voorheen bekleed met de geschraptte graad van eerste geselecteerd werkman B en in dienst op 1 januari 1994, behoudt het voordeel van de hierna vermelde bijzondere weddeschaal :

529.269 — 699.346
3 <sup>1</sup> × 5.595
5 <sup>2</sup> × 11.141
7 <sup>2</sup> × 13.941

(Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)

**Art. 20.** De ambtenaar benoemd in de graad van vakman, voorheen bekleed met de geschraptte graad van eerste geselecteerd werkman C en in dienst op 1 januari 1994, behoudt het voordeel van de hierna vermelde bijzondere weddeschaal :

544.987. — 729.005
3 <sup>1</sup> × 5.595
5 <sup>2</sup> × 11.141
8 <sup>2</sup> × 13.941

(Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)

#### HOOFDSTUK IV. — Ophettings- en slotbepalingen

**Art. 21.** Dit besluit treedt in werking op dezelfde datum van het koninklijk besluit van 16 juni 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Landsverdediging, met uitzondering van de artikelen 6, 7, 8, 11, 12, 13, 14, § 1, 15, 16, 17, 18, 19 en 20 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1994.

**Art. 22.** § 1<sup>er</sup>. Les échelles de traitement liées aux grades particuliers repris à l'arrêté royal du 13 décembre 1984 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de la Défense nationale, modifié par les arrêtés royaux des 6 décembre 1988, 17 décembre 1990, 25 juin 1991, 2 juillet 1992, 10 mai 1993, 26 septembre 1994 et 22 février 1995 sont remplacées par les échelles de traitement aux dates mentionnées à l'article 21.

§ 2. L'arrêté royal du 13 décembre 1984 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère de la Défense nationale, modifié par les arrêtés royaux des 6 décembre 1988, 17 décembre 1990, 25 juin 1991, 2 juillet 1992, 10 mai 1993, 26 septembre 1994 et 22 février 1995 est abrogé.

**Art. 23.** Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,  
J.-P. PONCELET

Le Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

**Art. 22.** § 1. De weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden, die zijn opgenomen in het koninklijk besluit van 13 december 1984 tot vaststelling van de weddeschalen voor de bijzondere graden bij het Ministerie van Landsverdediging, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 december 1988, 17 december 1990, 25 juni 1991, 2 juli 1992, 10 mei 1993, 26 september 1994 en 22 februari 1995 worden vervangen door de weddeschalen geldig op de data vermeld in artikel 21.

§ 2. Het koninklijk besluit van 13 december 1984 tot vaststelling van de weddeschalen voor de bijzondere graden bij het Ministerie van Landsverdediging, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 december 1988, 17 december 1990, 25 juni 1991, 2 juli 1992, 10 mei 1993, 26 september 1994 en 22 februari 1995 wordt opgeheven.

**Art. 23.** Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
J.-P. PONCELET

De Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

#### Annexe I

#### Tableau de conversion des grades rayés et des échelles de traitement y liées

Grade particulier rayé	Echelle de traitement liée au grade rayé	Grade particulier créé	Echelle de traitement liée au grade créé
I. Personnel technique			
Niveau 3			
Dessinateur adjoint	510.300 — 669.520 $3^1 \times 5.595$ $5^2 \times 7.775$ $8^2 \times 12.945$	Adjoint technique	30D
Surveillant adjoint des travaux	510.300 — 669.520 $3^1 \times 5.595$ $5^2 \times 7.775$ $8^2 \times 12.945$	Adjoint technique	30D
Dessinateur adjoint de 1re classe	32/4	Adjoint technique	30E
Surveillant des travaux	32/4	Adjoint technique	30E
Premier dessinateur adjoint	34/3	Adjoint technique	30J
Premier surveillant des travaux	34/3	Adjoint technique	30J
Niveau 2			
Dessinateur principal	608.529 — 950.110 $3^1 \times 10.676$ $2^2 \times 14.232$ $2^2 \times 28.463$ $9^2 \times 24.907$	Assistant technique	20E
	625.993 — 867.574 $3^1 \times 10.676$ $2^2 \times 14.232$ $2^2 \times 28.463$ $9^2 \times 24.907$		20E

Grade particulier rayé	Echelle de traitement liée au grade rayé	Grade particulier créé	Echelle de traitement liée au grade créé
Contrôleur des travaux	608.529 — 950.110 $3^1 \times 10.676$ $2^2 \times 14.232$ $2^2 \times 28.463$ $9^2 \times 24.907$	Assistant technique	20E
	625.993 — 867.574 $3^1 \times 10.676$ $2^2 \times 14.232$ $2^2 \times 28.463$ $9^2 \times 24.907$		20E
Contrôleur principal des travaux (grade supprimé)	23/1	Assistant technique	20E
Dessinateur en chef	24/3	Assistant technique principal	22A
Contrôleur principal des travaux	24/3	Assistant technique principal	22A

## II. Personnel de maîtrise, de métier et de service

Niveau 4			
Maneuvre B	40/2 41/2	Ouvrier	40A 40B
Ouvrier qualifié A	41/2  499.063 — 581.193 $3^1 \times 4.342$ $2^2 \times 4.342$ $10^2 \times 6.042$	Ouvrier  Ouvrier	40B  40B
Ouvrier qualifié C (ancien grade)	41/2  499.063 — 581.193 $3^1 \times 4.342$ $2^2 \times 4.342$ $10^2 \times 6.042$	Ouvrier  Ouvrier	40B  40B
Ouvrier qualifié B	42/3 ou 43/5	Ouvrier qualifié	42C
Premier ouvrier spécialiste	43/5	Ouvrier qualifié	42C
Chef ouvrier DN	44/1 ou 44/3	Ouvrier qualifié	42E
Niveau 3			
Ouvrier sélectionné A	30/2 ou 32/2	Ouvrier spécialiste	30D
Ouvrier sélectionné B	30/3 ou 32/4	Ouvrier spécialiste	30D
Ouvrier sélectionné C	30/4 ou 32/5	Ouvrier spécialiste	30D
Ouvrier sélectionné principal A	32/3	Ouvrier spécialiste	30E
Ouvrier sélectionné principal B	529.269 — 699.346 $3^1 \times 5.595$ $5^2 \times 11.141$ $7^2 \times 13.941$	Ouvrier spécialiste	30E

Grade particulier rayé	Echelle de traitement liée au grade rayé	Grade particulier créé	Echelle de traitement liée au grade créé
Ouvrier sélectionné principal C	544.987 — 729.005 3 <sup>1</sup> x 5.595 5 <sup>2</sup> x 11.141 8 <sup>2</sup> x 13.941	Ouvrier spécialiste	30E
Contremaître adjoint A	34/1	Ouvrier spécialiste	30J
Contremaître adjoint B	34/1	Ouvrier spécialiste	30J
Contremaître adjoint C	34/1	Ouvrier spécialiste	30J

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,  
J.-P. PONCELET

Le Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

Annexe II

Tableau de conversion des grades rayés et des échelles de traitement y liées

Grade particulier rayé	Echelle de traitement liée au grade rayé	Grade particulier créé	Echelle de traitement liée au grade créé
I. Personnel de maîtrise, de métier et de service			
Niveau 2			
Contremaître DN	21/2  577.376 — 911.845 3 <sup>1</sup> x 10.676 2 <sup>2</sup> x 14.232 11 <sup>2</sup> x 24.907	Assistant de métier	20B  20B
Chef d'atelier DN	22/4	Assistant de métier	20E
Chef des ateliers	24/1	Chef des ateliers	22A

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 juillet 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,  
J.-P. PONCELET

Le Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

## Bijlage I

## Conversietabel van de geschrapté graden en de eraan verbonden weddeschalen

Geschrapté bijzondere graad	Weddeschaal verbonden aan de geschrapté graad	Opgerichte bijzondere graad	Weddeschaal verbonden aan de opgerichte graad
I. Technisch personeel			
Niveau 3			
Adjunct-tekenaar	510.300 — 669.520 3 <sup>1</sup> x 5.595 5 <sup>2</sup> x 7.775 8 <sup>2</sup> x 12.945	Technisch adjunct	30D
Adjunct-werkopzichter	510.300 — 669.520 3 <sup>1</sup> x 5.595 5 <sup>2</sup> x 7.775 8 <sup>2</sup> x 12.945	Technisch adjunct	30D
Adjunct-tekenaar 1e klasse	32/4	Technisch adjunct	30E
Werkopzichter	32/4	Technisch adjunct	30E
Eerste werkopzichter	34/3	Technisch adjunct	30J
Eerste adjunct-tekenaar	34/3	Technisch adjunct	30J
Niveau 2			
Eerste tekenaar	608.529 — 950.110 3 <sup>1</sup> x 10.676 2 <sup>2</sup> x 14.232 2 <sup>2</sup> x 28.463 9 <sup>2</sup> x 24.907	Technisch assistent	20E
	625.993 — 867.574 3 <sup>1</sup> x 10.676 2 <sup>2</sup> x 14.232 2 <sup>2</sup> x 28.463 9 <sup>2</sup> x 24.907		20E
Controleur van werken	608.529 — 950.110 3 <sup>1</sup> x 10.676 2 <sup>2</sup> x 14.232 2 <sup>2</sup> x 28.463 9 <sup>2</sup> x 24.907	Technisch assistent	20E
	625.993 — 867.574 3 <sup>1</sup> x 10.676 2 <sup>2</sup> x 14.232 2 <sup>2</sup> x 28.463 9 <sup>2</sup> x 24.907		20E
Eerste controleur van werken (geschrapté graad)	23/1	Technisch assistent	20E
Hoofdtekenaar	24/3	Eerstaanwezend technisch assistent	22A
Erstaanwezend controleur van werken	24/3	Eerstaanwezend technisch assistent	22A

Geschrapte bijzondere graad	Weddeschaal verbonden aan de geschrapte graad	Opgerichte bijzondere graad	Weddeschaal verbonden aan de opgerichte graad
II. Meesters-, vak- en dienstpersoneel			
Niveau 4			
Hulparbeider B	40/2 41/2	Arbeider	40A 40B
Geschoold werkman A	41/2  499.063 — 581.193 $3^1 \times 4.342$ $2^2 \times 4.342$ $10^2 \times 6.042$	Arbeider  Arbeider	40B  40B
Geschoold werkman C (oude graad)	41/2  499.063 — 581.193 $3^1 \times 4.342$ $2^2 \times 4.342$ $10^2 \times 6.042$	Arbeider  Arbeider	40B  40B
Geschoold werkman B	42/3 of 43/5	Geschoold arbeider	42C
Eerste vakman B	43/5	Geschoold arbeider	42C
Hoofdwerkman LV	44/1 of 44/3	Geschoold arbeider	42E
Niveau 3			
Geselecteerd werkman A	30/2 of 32/2	Vakman	30D
Geselecteerd werkman B	30/3 of 32/4	Vakman	30D
Geselecteerd werkman C	30/4 of 32/5	Vakman	30D
Eerste geselecteerd werkman A	32/3	Vakman	30E
Eerste geselecteerd werkman B	529.269 — 699.346 $3^1 \times 5.595$ $5^2 \times 11.141$ $7^2 \times 13.941$	Vakman	30E
Eerste geselecteerd werkman C	544.987 — 729.005 $3^1 \times 5.595$ $5^2 \times 11.141$ $8^2 \times 13.941$	Vakman	30E
Adjunct-meesterknecht A	34/1	Vakman	30J
Adjunct-meesterknecht B	34/1	Vakman	30J
Adjunct-meesterknecht C	34/1	Vakman	30J

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
J.-P. PONCELET

De Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

## Bijlage II

Conversietabel van de geschrapté graden en de eraan verbonden weddeschalen

Geschrapté bijzondere graad	Weddeschaal verbonden aan de geschrapté graad	Opgerichte bijzondere graad	Weddeschaal verbonden aan de operichte graad
I. Meesters-, vak- en dienstpersoneel			
Niveau 2			
Meesterknecht LV	21/2  577.376 — 911.845 $3^1 \times 10.676$ $2^2 \times 14.232$ $11^2 \times 24.907$	Vakassistent	20B  20B
Werkmeester LV	22/4	Vakassistent	20E
Opperwerkmeester LV	24/1	Opperwerkmeester	22A

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 juli 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

J.-P. PONCELET

De Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

## MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

F. 97 — 2177

[C — 97/681]

**12 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté ministériel organisant le cadre organique du Ministère de l'Intérieur**

Le Ministre de l'Intérieur,  
Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat;  
Vu l'avis motivé du Comité intermédiaire de concertation 240 du 15 juillet 1997;  
Vu l'avis du Conseil de Direction, donné le 15 juillet 1997;  
Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 septembre 1997,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les emplois du cadre organique du Ministère de l'Intérieur, fixé par l'arrêté royal du 4 juin 1997, sont répartis comme suit :

## 1. SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES GENERAUX :

Secrétaire général.....	1
Conseiller général.....	2
Conseiller.....	5
Informaticien.....	3
Conseiller adjoint.....	15
Traducteur réviseur directeur.....	1
Traducteur-réviseur .....	3
Analyste de programmation .....	1
Traducteur ou traducteur principal .....	4
Assistant social principal	
Assistant social.....	3

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 97 — 2177

[C — 97/681]

**12 SEPTEMBER 1997. — Ministerieel besluit tot organisatie van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken**

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel,

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Tussenoverlegcomité 240 van 15 juli 1997;

Gelet op het advies van de Directieraad, gegeven op 15 juli 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 september 1997,

Besluit :

**Artikel 1.** De betrekkingen van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, vastgesteld bij het koninklijk besluit van 4 juni 1997, worden als volgt verdeeld :

1. SECRETARIAAT-GENERAAL EN ALGEMENE DIENSTEN :	
Secretaris-generaal .....	1
Adviseur-generaal.....	2
Adviseur .....	5
Informaticus.....	3
Adjunct-adviseur .....	15
Vertaler-revisor-directeur.....	1
Vertaler-revisor .....	3
Programmeringsanalist.....	1
Vertaler of eerste vertaler .....	4
Eerstaanwezend maatschappelijk assistent	
Maatschappelijk assistent .....	3